

УДК 327
ББК 66.4(7Кан).302
Б 73

Т.В. Богданова,

аспирант кафедры региональных исследований и международных отношений Московского государственного университета им М.В. Ломоносова, г. Москва, тел.: +79055506793, e-mail: bogdanovatatianav@gmail.com

ПРАКТИКА ПОЛИТИЧЕСКИХ ИЗВИНЕНИЙ В КАНАДЕ: ИСПРАВЛЯЯ ОШИБКИ ПРОШЛОГО

(Рецензирована)

Аннотация. С середины 1980-х гг. Канада провозгласила мультикультурализм своей официальной федеральной политикой, дабы гарантировать каждому гражданину без учета его этнокультурной принадлежности равные права и свободы. Борьба с проявлениями любого вида дискриминации стала первоочередной задачей правительства. Кроме принятия мер по предупреждению дискриминационных действий, канадское правительство обратило внимание на события прошлого, когда права тех или иных групп общества были нарушены или ущемлены. Возникли идеи искупления исторических ошибок или, по крайней мере, официального признания несправедливого отношения. Данная статья раскрывает содержание феномена «официальное политическое извинение» так, как его реализуют в Канаде. В результате изучения официальных речей федерального правительства Канады, а также основных документов, закрепляющих статус официального извинения, выделяются и описываются элементы и характерные особенности, свойственные такому роду политических заявлений. Механизм эффективности подобных политических действий выявляется на основе анализа общественного мнения.

Ключевые слова: мультикультурализм, Канада, дискриминация, политика, интеграция, компенсация, признание.

T.V. Bogdanova,

Post-graduate student of the Department of Regional Researches and International Relations, M.V. Lomonosov Moscow State University, Moscow, ph.: +79055506793, e-mail: bogdanovatatianav@gmail.com

PRACTICE OF POLITICAL APOLOGIES IN CANADA: CORRECTION OF PAST MISTAKES

Abstract. From the middle of the 1980th Canada proclaimed multiculturalism the official federal policy to guarantee to each citizen without his ethnocultural accessory the equal rights and freedoms. Fight against manifestations of any kind of discrimination became a paramount task of the government. Except taking measures to the prevention discrimination actions, the Canadian government paid attention to past events when the rights of these or those groups of society were violated or restrained. There were ideas of atonement of historical mistakes or, at least, official recognition of the unfair relation. This article opens the maintenance of a phenomenon “an official political apology” as it is realized in Canada. As a result of studying of official speeches of the federal government of Canada, and also the main documents fixing the status of an official apology the elements

and characteristics peculiar to such sort of political statements are allocated and described. The mechanism of efficiency of similar political actions comes to light on the basis of the analysis of public opinion.

Keywords: multiculturalism, Canada, discrimination, policy, integration, compensation, recognition.

Одна из основных идей мультикультурализма – это признание абсолютного равенства всех граждан вне зависимости от их этнокультурной принадлежности. Каждая национальность, этнос или культурная группа, как равноправные члены канадского общества, свободны в проведении своих традиционных практик и сохранении исконного образа жизни. Однако такой позитивный социальный прогноз был не всегда. История Канады помнит многочисленные акты дискриминации на расовой основе и практику насильственной адаптации этносов. Память об этих событиях в мультикультурной Канаде породила такое политическое явление как приношение правительством официального извинения.

Официальное правительственное извинение – это выступление представителей власти, подкреплённое официальным письменным заявлением, с извинениями за некоторые ошибки прошлого перед теми, по отношению к кому была проявлена несправедливость, или их потомками [1; 137]. Следует отметить, что это явление не принадлежит исключительно Канаде, с подобными заявлениями не раз выступали представители правительств других стран. Однако именно в Канаде эта практика приобрела особую популярность у ряда политических лидеров страны.

Начало «политике извинений» было положено в 1984 г., когда японская община обратилась к правительству Канады с целью получить официальное извинение за создание японских концентрационных лагерей. В 1940-х гг. лица японского происхождения были интернированы в специальные лагеря в центральных провинциях, их имущество было отобрано, как

и большинство гражданских прав, в частности, право голоса и возможность свободного перемещения по стране, которые им были возвращены лишь к 1950 г. [2].

Обращение японской общины было поддержано лидером официальной оппозиции Брайном Малруней, призывающего действующего тогда премьер-министра Пьера Эллиота Трюдо «использовать момент, чтобы исправить ошибки прошлого». На его заявления политический лидер ответил отказом: «Я не понимаю, как я могу извиняться за исторические события, к которым мы или кто-либо из парламентариев не причастны» [3; 384]. В обращении к своему оппоненту Трюдо задался вопросом, почему именно перед этой этнической группой, а не любой другой, необходимо извиниться. Утверждая, что современное правительство не может исправить содеянное и переписать историю, Трюдо дальновидно замечал, что этот прецедент породит нескончаемую череду требований об официальном извинении: «Сколько еще других исторических несправедливостей нужно будет исправить?» [3; 383].

Однако риторика Трюдо не имела должного эффекта на Малруни, и 4 года спустя, будучи премьер-министром, Брайн Малруни 22 сентября 1988 г. в Палате общин принес «официальные и искренние» извинения от лица Канадского правительства перед японской общиной и заверил, что подобные политические решения «никогда не будут одобрены или применимы правительством по отношению к канадцам любого этнического происхождения» [4].

Вместе с официальным извинением было выделено порядка

300 миллионов долларов компенсационного пакета, из которых по 21 миллиону было решено выплатить 13 тысячам выживших, 12 миллионов переходили в фонд японского сообщества и 24 миллиона были ассигнованы на создание Фонда межрасовых отношений, цель которого – не допустить повторение подобной дискриминации в будущем [4].

Практику приношения правительственных извинений перед несправедливо обвиняемыми и угнетенными слоями населения продолжил в 2006 г. премьер-министр Стивен Харпер. 22 июня лидер правительства принес официальные извинения китайской общине за «расистские действия» правительства по отношению к ним в прошлом, а именно – установление обязательного подушного налога с 1885 по 1923 гг. [5].

По словам министра, такое отношение было крайне несправедливо и «моральный долг каждого признать это». «Мы понимаем, что отсутствие признания этих исторических несправедливостей мешало многим представителям общины чувствовать себя полноценными гражданами Канады». Харпер заметил, что память о таких печальных событиях усиливает «стремление обеспечить лучшую жизнь всем канадцам» [5].

Как и в прошлый раз, наряду с официальным извинением, каждому участнику тех событий и их вдовам, а это около 300 человек, было решено выплатить символическую компенсацию в размере 20 тысяч долларов. Присутствовавшие представители китайской общины комментировали произошедшее как лучший день в их жизни, однако, хотя в их обращении к канадскому правительству не говорилось о необходимости финансового возмещения, некоторые из участников высказали мнение, что «пусть они и не нуждаются в деньгах, без компенсации извинение было бы простым шоу» [5]. Более того, стали

возникать дискуссии о необходимости также произвести выплаты и детям, чьи родители были вынуждены платить этот налог.

Таким образом, официальное правительственное извинение стало тесно ассоциироваться с выплатой денежной компенсации. Полемика стала возникать не только вокруг необходимости приношения извинения, но и размеров и адресатов финансовых выплат, связанных с ним.

В августе 2008 г. Стивен Харпер, выступая в городе Суррей Британской Колумбии, где находится одна из крупнейших индийских общин в стране, принес извинения сикхам в связи с событиями 1914 г., когда пассажирам корабля «Комагата Мару» было отказано в допуске в Канаду на основе действующего иммиграционного закона.

Стивен Харпер извинился от лица правительства за трагедию 1914 г. и поблагодарил всех, кто своими действиями поддерживает память об этом событии. Подчеркнув, что никто «не в силах изменить прошлое, отменить злодеяния, совершенные в отношении уже давно умерших», министр отметил, что сейчас все граждане Канады могут «объединиться на благо страны и ради будущих великих свершений» [6].

Однако это извинение не было принято сикхским сообществом. После выступления Харпера лидеры сикхских общин поднялись на сцену и попросили поднять руки тех, кто принимает извинение. Общим голосованием было признано, что слов министра было недостаточно для полноценного извинения. Президент общества выходцев с Комагата Мару объяснил такой результат тем, что извинение должно быть сделано в такой же форме, как было с признанием вины за введение налога для китайских иммигрантов, то есть, как минимум, произнесено в зале Палаты общин.

Двумя месяцами ранее Стивен Харпер произнес еще одну

извинительную речь канадским индейцам, многие поколения которых власти насильно помещали в специально созданные для них школы-интернаты. «Сегодня мы признаем, – заявил Харпер, сожалеющий, что не все очевидцы событий дожили до этого момента, – что эта ассимиляционная политика была ошибкой и не должна была проводиться в нашей стране». По словам премьер-министра, правительство Канады теперь признает, что был «нанесен серьезный урон культуре и наследию коренных народов» [7].

Первоначально выступление политического лидера было положительно воспринято индейским обществом, которое надеялось на скорое искоренение социального и имущественного неравенства. Однако спустя небольшой промежуток времени канадские индейцы признали извинение «чисто формальным», так и не увидев за ним улучшений. Уровень бедности, смертность среди коренного населения сохранялись по-прежнему высокими. Более того, недовольство населения вызвали многие правительственные действия, шедшие в разрез с положениями официального извинения, в частности, сокращение финансирования изучения языков коренных народов, отказ проводить расследования более чем 1200 дел о пропаже и убийствах индейских девушек к 1980-х гг., нежелание правительства поднять финансирование школьной системы и детской материальной помощи для индейцев до провинциального уровня и т.п.

Вернуть значимость официальным извинениям, принявшим формальный характер при Харпере, постарался избранный в 2015 г. на пост премьер-министра Джастин Трюдо. Отметив, что принесённое семь лет назад Стивенем Харпером извинение, слова которого до сих пор «звучат уместно», было «историческим событием», Джастин Трюдо пообещал «полное обновление

отношений» с коренным населением страны [8]. Главным образом премьер-министр призвал начать расследование убийств и исчезновений 1200 девушек индейского происхождения, которое так долго откладывало правительство его предшественника.

Год спустя, 18 мая, Джастин Трюдо в Палате общин выступил с официальными извинениями за трагедию на корабле «Комагата Мару». Подчеркнув, что хотя Канада не несет ответственности за все события, произошедшие на корабле, она ответственная за закон, «препятствовавший мирной и справедливой иммиграции» [9], в своем выступлении премьер-министр выразил сожаления, что никто не узнает, как могла бы «обогатиться Канада», если бы пассажирам судна было разрешено сойти на берег. Политический лидер призвал учиться на уроках прошлого и сделать все возможное, дабы «быть уверенными, что ошибки прошлого не повторятся».

Большая часть официальных извинений была положительно воспринята этнокультурными группами, по отношению к которым эти заявления были сделаны, многие считают, что подобная политика направлена на единение канадской нации. Однако, наравне со сторонниками, среди населения возникли критики подобных практик. Вторя словам Пьера Эллиота Трюдо, противники подобных действий не видят смысла в извинениях перед людьми, которые мертвы уже много лет или веков, чьи потомки никогда не знали ни своих предков, ни подобного отношения к себе. Подвергаются сомнению и отсутствие влияния подобного рода выступлений на ход внутренней политики, что нивелирует значимость явления. Вопрос вызывает критерий, по которому следует выбирать, за какие события следует извиняться, каков механизм отбора [10].

Таким образом, с конца XX века канадское правительство начало

практику приношения официальных извинений перед представителями тех или иных этнических или национальных групп населения, по отношению к которым были зафиксированы определенные ограничения, притеснения или дискриминация. Официальное извинение представляет собой выступление правительственного лидера в официальной обстановке с извинениями за ошибки прошлого перед участниками этих событий или их наследников. Главными составляющими выступления являются признание вины, выражение сожаления и заверения в том, что подобные действия и отношения не повторятся в будущем. В большинстве случаев, для удачного принятия публикой извинений, необходима финансовая компенсация.

Примечания:

1. Mark Gibney. *The Age of Apology: Facing Up to the Past* // University of Pennsylvania Press, 2008.

2. The Canadian Encyclopedia. *Japanese Internment: Banished and Beyond Tears*. URL: <http://www.thecanadianencyclopedia.ca/en/article/japanese-internment-banished-and-beyond-tears-feature/>.

3. Franca Iacovetta, Roberto Perin, Angelo. *Enemies Within: Italian and Other Internees in Canada and Abroad*. Toronto, 2000.

4. Radio Canada International. *History* Sept. 22, 1988: apology to Japanese-Canadians of WWII. September 22, 2016. URL: <http://www.rcinet.ca/en/2016/09/22/history-sept-22-1988-apology-to-japanese-canadians-of-wwii/>.

5. The Globe and Mail. *PM offers apology, 'symbolic payments' for Chinese head tax*. June 23, 2006. URL: <http://www.theglobeandmail.com/news/national/pm-offers-apology-symbolic-payments-for-chinese-head-tax/article711245/>.

6. CBC News. *Harper apologizes in B.C. for 1914 Komagata Maru incident*. August 03, 2008. URL: <http://www.cbc.ca/news/canada/british-columbia/harper-apologizes-in-b-c-for-1914-komagata-maru-incident-1.747120>.

7. CBC News. *Prime Minister Stephen Harper's statement of apology*. Jun 11, 2008. URL: <http://www.cbc.ca/news/canada/prime-minister-stephen-harper-s-statement-of-apology-1.734250>.

8. Ottawa Citizen. *Trudeau says Canada must accept 'failings' on aboriginal residential schools*. December 15, 2015. URL: <http://ottawacitizen.com/news/politics/trudeau-says-canada-must-accept-failings-on-aboriginal-residential-schools>.

9. CBC News. *Justin Trudeau apologizes in House for 1914 Komagata Maru incident*. May 18, 2016. URL: <http://www.cbc.ca/news/politics/komagata-maru-live-apology-1.3587827>.

10. CBC News. *With our apologies: Canada makes 'I'm sorry' a recurring policy*. May 19, 2016. URL: <http://www.cbc.ca/news/politics/komagata-maru-official-apologies-1.3587870>.

References:

1. Mark Gibney. *The Age of Apology: Facing Up to the Past* // University of Pennsylvania Press, 2008.

2. The Canadian Encyclopedia. *Japanese Internment: Banished and Beyond Tears*. URL: <http://www.thecanadianencyclopedia.ca/en/article/japanese-internment-banished-and-beyond-tears-feature/>.

3. Franca Iacovetta, Roberto Perin, Angelo. *Enemies Within: Italian and Other Internees in Canada and Abroad*. Toronto, 2000.

4. Radio Canada International. *History* Sept. 22, 1988: apology to Japanese-Canadians of WWII. September 22, 2016. URL: <http://www.rcinet.ca/en/2016/09/22/history-sept-22-1988-apology-to-japanese-canadians-of-wwii/>.

5. The Globe and Mail. PM offers apology, 'symbolic payments' for Chinese head tax. June 23, 2006. URL: <http://www.theglobeandmail.com/news/national/pm-offers-apology-symbolic-payments-for-chinese-head-tax/article711245/>.

6. CBC News. Harper apologizes in B.C. for 1914 Komagata Maru incident. August 03, 2008. URL: <http://www.cbc.ca/news/canada/british-columbia/harper-apologizes-in-b-c-for-1914-komagata-maru-incident-1.747120>.

7. CBC News. Prime Minister Stephen Harper's statement of apology. Jun 11, 2008. URL: <http://www.cbc.ca/news/canada/prime-minister-stephen-harper-s-statement-of-apology-1.734250>.

8. Ottawa Citizen. Trudeau says Canada must accept 'failings' on aboriginal residential schools. December 15, 2015. URL: <http://ottawacitizen.com/news/politics/trudeau-says-canada-must-accept-failings-on-aboriginal-residential-schools>.

9. CBC News. Justin Trudeau apologizes in House for 1914 Komagata Maru incident. May 18, 2016. URL: <http://www.cbc.ca/news/politics/komagata-maru-live-apology-1.3587827>.

10. CBC News. With our apologies: Canada makes 'I'm sorry' a recurring policy. With our apologies: Canada makes 'I'm sorry' a recurring policy. May 19, 2016. URL: <http://www.cbc.ca/news/politics/komagata-maru-official-apologies-1.3587870>.